



文 | 張郇慧 (政治大學語言學研究所所長)

 『原教界』の木蔭
 The Shade of the Aboriginal Education World Tree

《原教界》的林蔭

對於本刊的期許 ▼

不知不覺《原教界》已經出刊10年了，筆者想起了「十年樹木，百年樹人」這句話。10年內可以讓一棵樹長大，也能讓一個地方林木成蔭，《原教界》不就是在原住民族教育上撒下種子，創造了美麗風景，是前人種樹後人乘涼最好的例子嗎？

當林主任接下編輯這份「情報誌」（甚至還不能叫期刊）的責任時，原先的設定是每個月出刊1期，筆者心想「這不是跳火坑，什麼才叫跳火坑？」很多的雜誌、期刊、週刊等等都因為稿源不足、經費不足等原因不久後就銷聲匿跡。但是當我看到第一期的內容，以及接下來每期的內容與不同的封面設計，我深深讚佩總編輯的組織能力、編輯團隊的創意以及每個替雜誌撰稿的作者。

《原教界》深入探討跟原住民族教育相關的種種問題，提供了許多養分、研究議題與即時的專題報導。筆者最喜歡的是每期都有的「原語論壇」，我們可以從不同主題提供了多種語言的面向，不但是語言研究還是文化研究的好材料。我曾建議應該出「原語論壇」單行本，或許十年後，可以再從這裡接枝繁殖，長成更繁茂的樹林。筆者還喜歡《原教界》的封面設計，也期盼能將這些美麗的設計結集成冊，讓人知道原民之美。

我曾建議將《原教界》數位化，一方面是環保考量，少砍幾棵樹，另一方面是現代人的閱讀習慣漸漸改變，若要教育眾人，必得配合時代潮流。很感謝編輯部採納了筆者的建議，大家在網路上也就能閱讀到《原教界》。更多人閱讀到最新的觀念、認識世界各地原民教育的發展。《原教界》盡了教育社會的責任。十年後樹木枝葉更繁茂、林蔭更大。◆

張郇慧

政治大學英國語文學系副教授，曾任政治大學語言視聽教育中心主任、英國語文學系系主任，現任政大語言學研究所所長。著有《雅美語參考語法》與《華語語法新論（上）》。

